

MĚSTO TRUTNOV - MĚSTSKÝ ÚŘAD				
NÁVRH NA USNESENÍ				
Datum projednání v PV	18.02.2019	Odbor majetku města	Zpracoval	Blanka Košťálová
Datum projednání v RM	25.02.2019			
Datum projednání v ZM	04.03.2019		Předkládá	Mgr. Tomáš Eichler
Název materiálu	Prodej nemovité věci - pozemku st.p. 47 spolu s č.p. 18 (restaurace) a pozemku p.p. 93/1, obec Trutnov, k.ú. Voletiny.			
Vyjádření komise				
Předchozí usnesení	RM 2009-592/10, 2009-793/13, 2009-1023/16, 2010-136/3, 2010-459/10, 2011-655/14, 2012-567/13, 2013-630/12, 2014-900/17, 2014-1110/21, 2015-339/8, 2015-951/17, 2016-55/2, 2016-459/10, 2016-1147/22, 2017-598/12, 2017-1126/20, 2018-578/13, 2019-70/2, 2019-162/4 ZM 2009-130/3, 2009-191/4, 2010-97/3, 2011-123/3, 2012-105/3, 2013-89/3, 2014-273/5, 2015-65/2, 2015-162/4, 2016-4/1, 2016-92/3, 2016-192/5, 2017-70/3, 2017-172/5, 2018-74/3			
Návrh na usnesení PV	Porada vedení doporučuje 01.01 radě města přijmout níže uvedené usnesení.			
Návrh na usnesení RM	Rada města Trutnova doporučuje 01.01 vzít na vědomí vyjádření Spolku občanů Voletin, K Věbrovce 134, 541 01 Trutnov, IČ: 266 26 080, k prodeji č.p. 18 Voletiny. nedoporučuje 02.01 zastupitelstvu města schválit prodej nemovité věci – pozemku označeného jako st.p. 47 o výměře 1034 m ² , jehož součástí je ve smyslu ust. § 506 OZ stavba č.p. 18 – objekt občanské vybavenosti včetně všech součástí, příslušenství a přípojek a pozemku označeného jako p.p. 93/1 o výměře 1206 m ² , k.ú. Voletiny, v části obce Voletiny a obci Trutnov, včetně příslušenství, v rozsahu znaleckého posudku ze dne 08.08.2014, do vlastnictví pana [REDAKCE], za nabídnutou kupní cenu 1.750.000,00 Kč.			
Návrh na usnesení ZM	Zastupitelstvo města Trutnova bere na vědomí 01.01. vyjádření Spolku občanů Voletin, K Věbrovce 134, 541 01 Trutnov, IČ: 266 26 080, k prodeji č.p. 18 Voletiny. neschvaluje 02.01 prodej nemovité věci – pozemku označeného jako st.p. 47 o výměře 1034 m ² , jehož součástí je ve smyslu ust. § 506 OZ stavba č.p. 18 – objekt občanské vybavenosti včetně všech součástí, příslušenství a přípojek a pozemku označeného jako p.p. 93/1 o výměře 1206 m ² , k.ú. Voletiny, v části obce Voletiny a obci Trutnov, včetně příslušenství, v rozsahu znaleckého posudku ze dne 08.08.2014, do vlastnictví pana [REDAKCE], za nabídnutou kupní cenu 1.750.000,00 Kč. schvaluje 03.01 záměr prodeje nemovité věci – pozemku označeného jako st.p. 47 o výměře 1034 m ² , jehož součástí je ve smyslu ust. § 506 OZ stavba č.p.			

	18 – objekt občanské vybavenosti včetně všech součástí, příslušenství a přípojek a pozemku označeného jako p.p. 93/1 o výměře 1206 m², k.ú. Voletiny, v části obce Voletiny a obci Trutnov, včetně příslušenství, v rozsahu znaleckého posudku ze dne 08.08.2014. Prodeji bude předcházet nové obecné zveřejnění, bez upřednostnění nájemců, s úvodní cenou pro jednání 2.050.000,00 Kč.
Důvodová zpráva: Viz níže. Přílohy: -	
<i>Výdaje jsou kryty schváleným rozpočtem -</i>	
<i>Kontrola materiálu právníkem před PV</i>	<i>Mgr. Jiří Ratajík</i>
Datum: 26.02.2019	Podpis vedoucího odboru: Ing. Štěpánka Musilová vedoucí Odboru majetku města

Důvodová zpráva:

Jedná se o nemovité věci – pozemek označený jako st.p. 47 o výměře 1034 m², jehož součástí je ve smyslu ust. § 506 OZ stavba č.p. 18 - objekt občanské vybavenosti a pozemek označený jako p.p. 93/1 o výměře 1206 m², k.ú. Voletiny, v části obce Voletiny a obci Trutnov.

V domě jsou dvě bytové jednotky a jeden nebytový prostor – restaurace. Restaurace je pronajata na základě nájemní smlouvy na dobu neurčitou, nájemcem je [REDAKCE], nájemné činí 34.104,00 Kč/rok + 2.880,00 Kč/rok za zařízení. Jedna bytová jednotka je volná, druhá obsazená na základě nájemní smlouvy na dobu neurčitou, nájemcem je [REDAKCE], nájemné činí 35.820,00 Kč/rok.

Na základě usnesení RM č. 2009-793/13 ze dne 30.06.2009 a RM č. 2009-1023/16 ze dne 21.09.2009, byl schválen záměr prodeje nemovitostí z majetku města Trutnov prostřednictvím realitních kanceláří.

ZM dne 28.06.2010 usnesením č. 2010-96/3 schválilo záměr prodeje výše uvedené nemovitosti prostřednictvím realitní kanceláře RAKO reality s.r.o., Palackého 89, Trutnov.

Realitní kancelář nabízela neúspěšně nemovitost k prodeji za cenu 4.101.000,00 Kč na základě zprostředkovatelské smlouvy ze dne 07.07.2010 a jejich dodatků od roku 2010. Platnost této smlouvy vypršela dne 07.07.2014.

Realitní kancelář nepožádala o prodloužení zprostředkovatelské smlouvy.

Město Trutnov proto nechalo zpracovat nový znalecký posudek na určení ceny v místě a čase obvyklé.

Obvyklá cena nemovitých věcí k datu ocenění činí dle znaleckého posudku soudního znalce Ing. Tomáše Voborníka, č. 1191/25/2014 ze dne 08.08.2014 ke dni 30.07.2014 částku 2.050.000,00 Kč.

ZM dne 29.09.2014 usnesením ZM č. 2014-195/4 schválilo záměr prodeje výše uvedené nemovitosti s úvodní cenou pro jednání 2.050.000,00 Kč. Záměr prodeje byl zveřejněn na dobu od 02.10.2014 do 03.11.2014.

Dne 04.11.2014 komise nepřevzala žádnou nabídku ani námitku k prodeji výše uvedené nemovitosti.

ZM dne 15.12.2014 usnesením ZM č. 2014-273/5 schválilo záměr prodeje výše uvedené nemovitosti s úvodní cenou pro jednání 2.050.000,00 Kč. Záměr prodeje byl zveřejněn na dobu od 07.01.2015 do 16.03.2015.

Dne 17.03.2015 komise nepřevzala žádnou nabídku ani námitku k prodeji výše uvedené nemovitosti.

ZM dne 27.04.2015 usnesením ZM č. 2015-65/2 schválilo záměr prodeje výše uvedené nemovitosti s úvodní cenou pro jednání 2.050.000,00 Kč. Záměr prodeje byl zveřejněn na dobu od 13.05.2015 do 24.08.2015.

Dne 25.08.2015 komise nepřevzala žádnou nabídku ani námitku k prodeji výše uvedené nemovitosti.

ZM dne 21.09.2015 usnesením ZM č. 2015-162/4 schválilo záměr prodeje výše uvedené nemovitosti s úvodní cenou pro jednání 2.050.000,00 Kč. Záměr prodeje byl zveřejněn na dobu od 21.10.2015 do 11.01.2016.

Dne 12.01.2016 komise nepřevzala žádnou nabídku ani námitku k prodeji výše uvedené nemovitosti.

ZM dne 07.03.2016 usnesením ZM č. 2016-4/1 schválilo záměr prodeje výše uvedené nemovitosti s úvodní cenou pro jednání 2.050.000,00 Kč. Záměr prodeje byl zveřejněn na dobu od 16.03.2016 do 02.05.2016.

Dne 03.05.2016 komise nepřevzala žádnou nabídku ani námitku k prodeji výše uvedené nemovitosti.

ZM dne 20.06.2016 usnesením ZM č. 2016-92/3 schválilo záměr prodeje výše uvedené nemovitosti s úvodní cenou pro jednání 2.050.000,00 Kč. Záměr prodeje byl zveřejněn na dobu od 07.07.2016 do 31.10.2016.

Dne 01.11.2016 komise nepřevzala žádnou nabídku ani námitku k prodeji výše uvedené nemovitosti.

ZM dne 12.12.2016 usnesením ZM č. 2016-192/5 schválilo záměr prodeje výše uvedené nemovitosti s úvodní cenou pro jednání 2.050.000,00 Kč. Záměr prodeje byl zveřejněn na dobu od 15.03.2017 do 05.06.2017.

Dne 06.06.2017 komise nepřevzala žádnou nabídku ani námitku k prodeji výše uvedené nemovitosti.

ZM dne 26.06.2017 usnesením ZM č. 2017-70/3 schválilo záměr prodeje výše uvedené nemovitosti s úvodní cenou pro jednání 2.050.000,00 Kč. Záměr prodeje byl zveřejněn na dobu od 12.07.2017 do 16.10.2017.

Dne 17.10.2017 komise nepřevzala žádnou nabídku ani námitku k prodeji výše uvedené nemovitosti.

ZM dne 11.12.2017 usnesením ZM č. 2017-172/5 schválilo záměr prodeje výše uvedené nemovitosti s úvodní cenou pro jednání 2.050.000,00 Kč. Záměr prodeje byl zveřejněn na dobu od 17.01.2018 do 04.06.2018.

Dne 05.06.2018 komise nepřevzala žádnou nabídku ani námitku k prodeji výše uvedené nemovitosti.

Naposledy ZM dne 25.06.2018 usnesením ZM č. 2018-74/3 schválilo záměr prodeje výše uvedené nemovitosti s úvodní cenou pro jednání 2.050.000,00 Kč. Záměr prodeje byl zveřejněn na dobu od 02.07.2018 do 07.01.2019.

Dne 08.01.2019 komise nepřevzala žádnou nabídku ani námitku k prodeji výše uvedené nemovitosti.

Rada města usnesením RM č. 2019-70/2 dne 28.01.2019 doporučila zastupitelstvu města schválit nové zveřejnění záměru prodeje.

Dne 30.01.2019 byla Odboru majetku města doručena po termínu žádost o odprodej výše uvedené nemovité věci od pana [REDAKCE] s nabídnutou kupní cenou 1.750.000,00 Kč. Nabídnutá kupní cena je nižší, než kupní cena této nemovité věci v místě a čase obvyklá. Jako podmínku koupě od města Trutnova pan Švarc uvádí odprodej také sousedního městského pozemku p.p. 96/1 k.ú. Voletiny o výměře 1118 m² ostatní plocha, ostatní komunikace, který je obecně využíván jako hřiště.

Dne 11.02.2019 bylo Odboru majetku města doručeno vyjádření občanů Voletin, ke zvážení prodeje restaurace č.p. 18 ve Voletinách do soukromého vlastnictví.

Spolek občanů Voletin, K Věbrovce 134, 541 01 Trutnov, IČ: 266 26 080, již spoustu let organizuje v restauraci ve Voletinách různé společenské a kulturní akce, ale i sportovní akce na přilehlém obecním hřišti. Ve vyjádření uvádí, že odprodejem výše uvedené restaurace, by se tyto aktivity přerušily.

Provoz restaurace jako takové v obci s malým počtem obyvatel, nezaručuje dostatečné výdělky, aby užívala jejího provozovatele. Současný provozovatel restaurace musí mít ke své obživě ještě další zaměstnání. Pokud by se provoz restaurace novému vlastníku domu č.p. 18

A

ZM_01_M4a1

Voletiny (restaurace) nevyplatil, Spolek občanů Voletin se obává toho, že by restauraci uzavřel a našel pro ni jiné využití k podnikání.

Technické podklady a ostatní související materiály jsou k dispozici na Odboru majetku města k nahlédnutí.



Jaroslav Švarc
Jičínská 65
Trutnov
541 01
tel.: 777814477
email: umbrella.tu@volny.cz

Město Trutnov
Slovanské náměstí
Trutnov
541 01

V Trutnově 30.1.2019

Věc: Návrh na prodej objektu restaurace č.p. 18 Voletiny u Trutnova

Na základě Vašeho inzerátu který jsem shlédl 21.1.2019 na web stránkách Bazos.cz a mé osobní prohlídky z 28.1.2019 Vám předkládám tento návrh na odkup uvedené restaurace.

Mám zájem o provozní objekt restaurace se sálem a se dvěma byty o velikosti 2+1. Po mém zjištění technického stavu nemovitosti

- sesunutý zadní svah až na budovu
- plesnivé krovy a prkna střechy nad byty, zničené žlaby a dešťové svody
- nevyhovující instalace vody, topení a elektro
- rozeschlá okna, shnilé podlahy

- celkový stav pro užívání bytů a provozování restaurace se sálem je nevyhovující kdy tato potřebuje zásadní investici pro další možné užívání bytů a provozování restaurace se sálem, který je hojně využíván ke kulturním akcím v obci Vám touto cestou nabízím
1.750.000,- Kč, slovy „Jedemilionsedmsetpadesáttisickorunčeských“.

Dále bych rád uvedl, že zmíněný nákup nemovitosti je podmíněný z mé strany možností odkupu sousedního pozemku p.č. 96/1. Tento pozemek obepíná objekt ze dvou stran a zásadně omezuje přístup, parkování a případné provádění kulturních akcí na sále.

Výše prodejní ceny by byla stanovena na základě znaleckého posudku a dohody obou zúčastněných stran.

Děkuji za odpověď a jsem s pozdravem

Jaroslav Švarc



ODBOR MAJETKU MĚSTA
p. Košťálová
Slovanské náměstí 165
Trutnov 541 16

SPOLEK OBČANŮ VOLETIN
K Věbrovce 134
Trutnov 541 01

PATZELTOVÁ IVETA 737 376 747

V Trutnově 10.2.2019

VĚC: Vyjádření občanů Voletin k záměru města o prodeji Restaurace Voletiny

Vážení,
občané Voletin se na Vás obrací s žádostí o uvážlivé rozhodnutí při prodeji Restaurace Voletiny.
Bylo by dobré, aby záměrem kupujícího bylo zachovat účel restaurace.
Restaurace do současné doby funguje a sál je plně využíván. Přikládáme seznam pravidelných akcí.
Nedovolme, aby restauraci koupil člověk, který by tuto budovu využíval k jinému účelu než bylo původně zamýšleno a po léta provozováno / např. ubytovna či sklady/.
Restaurace vždy byla, je a doufejme, že bude nadále sociálním a kulturním centrem obce.
Nedopustíme, aby zanikla další „vesnická hospoda“. V okolí Voletin není již žádná restaurace se sálem, kde by se mohli lidé scházet nebo pořádat akce pro děti i dospělé.

Děkujeme všem, kteří budou rozhodovat se zdravým rozumem.

Za Spolek občanů Voletin Patzeltová Iveta



Spolek občanů Voletin
K Věbrovce 134
541 01 Trutnov
IČ: 266 26 080

Souhrn pravidelných akcí-Hospoda Voletiny.

Taneční pro starší a pokročilé

Mezinárodní turnaj v Bridgi

Divadlo pro děti Lhota

Hostující: Svoboda nad Úpou

Peřimov

Hořice

Akce pro děti: čarodějnice

Silvestrovské promítání

Volby

Hudební: Monster festival

Trutnovský Kapřík

Country večery

Besídka kapely Jakž-Takž

Besídka kapely Pěna

Rock in Trutnov

Oslavy: narozeniny

Svatby

Pohřby

Spolupráce: Riaps Trutnov

ČŠČK

Česká lesnická akademie

Sportovní: Liga šipek

Amatérské: Nohejbal

Schůze: Myslivecké sdružení